

Contents

Preface	XI
1 The framework: history and politics	1
1.1 Teaching English as a Foreign Language	2
1.1.1 The historical perspective	2
1.1.2 The international perspective	5
1.1.3 The national perspective	6
1.2 Current educational standards and curricula	8
1.2.1 <i>The Common European Framework of Reference for Languages</i>	8
1.2.2 Germany: new educational standards and more testing ..	11
1.3 Teacher education in Germany	13
Recommended reading	16
2 Challenges of the teaching profession	17
2.1 What makes a good teacher?	18
2.1.1 The reflective practice model of professional development	19
2.1.2 Personal characteristics	21
2.1.3 Principles of good teaching practice	22
2.1.4 New technologies, new challenges	24
2.2 What makes a good EFL teacher?	27
2.2.1 Knowledge and competences regarding oneself	27
2.2.2 Knowledge and competences regarding learners	28
2.2.3 Knowledge and competences regarding content	29
2.2.4 Knowledge and competences regarding pedagogy	30
2.2.5 Knowledge and competences regarding context	31
2.3 Education in the 21 st century	32
2.3.1 Paradigm shift	32
2.3.2 Teacher professional development and action research ..	33
Recommended reading	35
3 TEFL as a transdisciplinary project	37
3.1 Definitions and link disciplines	38

3.2	Language acquisition and learning in Psychology and Linguistics	40
3.2.1	Behaviorism: feeding the parrot	42
3.2.2	Nativism: genes, genes, genes	43
3.2.3	Cognitivism: the mind as processor	45
3.2.4	Constructivism: the creative mind	51
3.2.5	Sociolinguistic, Sociocultural, and Interactionist Approaches: the social agent	53
	Recommended reading	57
4	From methods to principles	59
4.1	Approach – method – technique	60
4.2	Teacher-orientation	61
4.2.1	Grammar-Translation Method: the knowledge of rules ..	61
4.2.2	Direct Method: situated listening and speaking	62
4.2.3	Audiolingual/Audiovisual Method: habit formation	63
4.3	Student-orientation	66
4.3.1	Communicative Language Teaching: authentic communication	66
4.3.2	Task-based Language Teaching: problem-solving	68
4.3.3	Collaborative and Participatory Methods: social and critical agency	72
4.4	Subject-orientation: Bilingual Teaching or Content and Language Integrated Learning	75
4.5	Age and stage: early language learning and transition	78
4.6	Individual differences and factors	81
4.7	Postmethod principles in a nutshell	84
	Recommended reading	88
5	Grammar and vocabulary	89
5.1	Communication and competence	90
5.1.1	Today's consensus	90
5.1.2	Speech production and Interlanguage	91
5.2	Teaching and learning grammar	96
5.2.1	Choices and approaches	96
5.2.2	Selected approaches	98
5.2.2.1	Focus on form	99
5.2.2.2	Task-based Language Teaching	101
5.2.2.3	Acquisition-based Method	102
5.3	Teaching and learning vocabulary	104
5.3.1	Psycholinguistic basics	104
5.3.2	Structuring vocabulary lessons	107
5.3.3	Teaching activities	109

5.3.4	Learning strategies	112
	Recommended reading	113
6	Language competences, learning strategies, and the individual learner	115
6.1	Key competences and skills	117
6.1.1	An integrative approach	117
6.1.2	Receptive skills: reading and listening	122
6.1.3	Productive skills: writing and speaking	128
6.1.4	Mediation and intercultural competence	133
6.1.5	Authentic communicative tasks and activities	136
6.2	Learning strategies and learner types	138
6.2.1	Learning strategies	138
6.2.2	Learner types	140
6.3	Heterogeneous groups and inclusion	141
6.3.1	Heterogeneous groups	141
6.3.2	Inclusion	144
	Recommended reading	149
7	Intercultural and transcultural learning	151
7.1	From <i>Landeskunde</i> to intercultural learning	153
7.1.1	Culture and language	153
7.1.2	From <i>Landeskunde</i> to Cultural Studies and intercultural competence	155
7.1.3	Concepts of intercultural competence	159
7.2	Toward transcultural competence	163
7.2.1	Global issues and global education	163
7.2.2	Assessing and evaluating inter- and transcultural competence	166
7.3	Ten principles	168
	Recommended reading	172
8	Literature matters	173
8.1	Functions of literature	175
8.1.1	Personal interest	175
8.1.2	Institutional interest	176
8.2	Approaches to teaching literature	177
8.2.1	Analytical approaches: nothing but the text	178
8.2.2	Making sense: subjective response and dialog	180
8.2.3	Context and culture as conditions of meaning	182
8.2.4	'Doing' literature: task-based and creative work	187
8.3	Literature for all levels	190
	Recommended reading	196

9	Media: a balanced approach	197
9.1	Media pedagogy and media literacy	198
9.2	Potential	204
9.3	Media repertoire	205
9.4	Digital technologies: new horizons, new challenges	210
9.5	Four examples of media use	213
9.5.1	Writing and illustrating a picture book	213
9.5.2	Weather reports with fun	214
9.5.3	Telling stories in pictures	215
9.5.4	Platform-based literature project	216
	Recommended reading	217
10	Lesson planning and classroom management	219
10.1	Lesson frameworks	220
10.2	Using the textbook and other material	225
10.3	Planning a lesson	227
10.3.1	Advance reflection	227
10.3.2	Structuring a lesson	229
10.3.3	Models for lesson planning	231
10.3.4	Generic structure of a lesson plan	232
10.3.5	Assessing and evaluating lessons	234
10.4	The lesson in progress	235
10.4.1	Teacher talk and student talk	235
10.4.2	Optimizing classroom interaction	236
	Recommended reading	242
11	Materials design	245
11.1	Curricula and textbooks	246
11.1.1	Curriculum design	246
11.1.2	The textbook: friend or foe?	249
11.2	Designing effective materials	250
11.2.1	Materials and tasks	251
11.2.2	Basic tips for designing worksheets	254
11.3	Digitally designed materials	257
	Recommended reading	261
12	Assessment and evaluation	263
12.1	Achievement as social parameter	265
12.2	Functions of assessment and evaluation	268
12.3	Assessment and testing	269
12.3.1	Parameters and criteria	269
12.3.2	Subjective factors	272
12.3.3	Toward a fair assessment culture	274

12.4 What are we testing and how? 276

12.4.1 The process of testing 276

12.4.2 Teaching objectives 277

12.4.3 Typology of tests and tasks 281

12.5 Grading 284

12.5.1 Grading scales 284

12.5.2 Alternative assessment formats..... 286

12.6 Correcting mistakes 287

12.7 Practical examples 289

Recommended reading 291

References 293

Index 333

Acknowledgments 339